

### 僅確定成立或證實兒童虐待處置者

CEN-0072 申請僅用在下列新註冊兒童保育核照分部中央背景登記表 (CBR) , 或續期註冊或重開過期登記表註冊者:

- 收到下列成立或證實兒童虐待處置情事之一:
  - 發生在 2019 年 9 月 1 日或以後且有一名您根據 ORS 329A.250 (4) <sup>1</sup>或 ORS 329A.250 (4) (a) <sup>2</sup>、(c) <sup>3</sup>、(f) <sup>4</sup>、(g) <sup>5</sup>、(h) <sup>6</sup>或 (i) <sup>7</sup>規定提供兒童保育的兒童
  - 或發生在 2017 年 1 月 1 日或以後且有一名根據 ORS 161.015 規定死亡或遭受嚴重身體傷害的兒童 <sup>8</sup>
- 尋求提供下列保育者:
  - 在兒童家中;
  - 自家以外僅一個家庭的兒童;
  - 或自家兒童以外不超過三名兒童 <sup>9</sup>。

(其他者必須使用 CEN-0001 表申請註冊中央背景登記表。)

### 條件要求:

若您是上述者, 在兒童家中、自家以外僅一個家庭的兒童或自家兒童以外不超過三名兒童提供保育前, 必須註冊兒童保育核照分部中央背景登記表 <sup>10</sup>。

**備註:** 註冊中央背景登記表有效期限是五年, 除非被暫停或被去除。兒童保育核照分部會在過期日前約四個月寄發續期通知。

**重要事項:** 五年註冊期間若有姓名、地址或電話號碼變更, 您有義務用書面通知兒童保育核照分部更新檔案資料。與兒童保育核照分部的聯絡信函都請註明中央背景登記表註冊編號。

<sup>1</sup> 「根據 ORS 329A.440 規定, “兒童保育”是指一天 24 小時部分期間, 在兒童家中以外的地方, 定期提供無家長、法定監護人或委託監護人陪伴的兒童保育、監督和指導, 有或無酬勞。」 ORS 329A.250 (4) 。兒童保育不包含 ORS 329A.250 (4) (a) 至 (i) 列出的行為。

<sup>2</sup> 「在兒童家中;」 ORS 329A.250 (4) (a) 。

<sup>3</sup> 「由根據民法規定與兒童有血緣關係或四等親內姻親關係者;」 ORS 329A.250 (4) (c) 。

<sup>4</sup> 「由保姆;」 ORS 329A.250 (4) (f) 。保姆是指「家長、法定監護人或委託監護人暫時不在期間進入兒童家中提供保育者。」 ORS 329A.250 (1) 。

<sup>5</sup> 「由保育自家以外僅一個家庭的兒童者;」 ORS 329A.250 (4) (g) 。

<sup>6</sup> 「由保育自家兒童以外不超過三名兒童者;」 ORS 329A.250 (4) (h) 。

<sup>7</sup> 「由根據兒童保育核照分部規定的兒童擴展家庭成員, 視個案而定。」 ORS 329A.250 (4) (i) 。

<sup>8</sup> 嚴重身體傷害「是指造成重大死亡風險或嚴重長期毀容、長期健康損傷或長期身體器官功能喪失或損傷的身體傷害。」 ORS 161.015 (8) 。

<sup>9</sup> ORS 329A.030 (2) (b) 。

<sup>10</sup> ORS 329A.030 (2) (b) 。

## 申請檢查表：

在繳交兒童保育核照分部中央背景登記表註冊申請前，請完成下列檢查表。郵寄表格至兒童保育核照分部前請移除說明頁。

**申請資料繳交不全將延遲受理。**

- ☐ 填妥簽名兒童保育核照分部確定成立或證實兒童虐待處置者中央背景登記表 CEN-0072 表註冊申請
- ☐ \$75.00 支票或匯票，抬頭請填兒童保育核照分部
- ☐ 非居民資料 CEN-0002 表（若適用）
- ☐ 無社會安全號碼聲明 CEN-0009 表（若適用）。
- ☐ 第 5 部分回答的書面說明和文件：申請背景資料部分（若適用）

### 郵寄原始簽名申請至：

兒童保育核照分部

Child Care Licensing Division  
Unit 22  
P.O. Box 4395  
Portland, OR 97208-4395

**備註：**續期申請需在註冊過期日前至少 30 日繳交申請。

**請見說明 - 「兒童保育核照分部僅確定成立或證實兒童虐待處置者中央背景登記表 CEN-0072 表註冊申請填寫說明。」**

若有疑問，請聯絡兒童保育核照分部中央辦事處 503-947-1400 或 1-800-556-6616，或上兒童保育核照分部網站 [www.oregon.gov/DELIC](http://www.oregon.gov/DELIC) 查詢詳情。

您有資格免費申請語言協助服務和其他特殊安排。若需要語言協助或其他特殊安排，請聯絡早教學保育部 503-947-1400

# 兒童保育核照分部中央背景登記表 CEN-0072 表註冊申請填寫說明

僅確定成立或證實兒童虐待處置者

請參照以下說明填寫各部分。若必要資料有缺失，申請將視為不完整。不完整的申請將退回，可能會延遲受理時間。

## 第 1 部分：申請類型

請註明繳交的申請類型。若是續期或重開兒童保育核照分部登記表註冊，請在申請表上方空白處寫上登記表編號。若無法取得登記表編號，請聯絡兒童保育核照分部中央辦事處 503-947-1400 或 1-800-556-6616 洽詢。

## 第 2 部分：申請資料

請在表格第 2 部分附上各項適用資料，包含社會安全號碼（SSN）。申請受理必須有 SSN。若無 SSN，請連同申請表附上簽名的無社會安全號碼聲明 CEN-0009 表。

## 第 3 部分：語言

可選擇一種以上語言。若勾選「其他」，請註明語言和/或方言。但請注意印刷資料未必都提供其他語言。

## 第 4 部分：成立或證實兒童虐待處置

**注意：若兩題都勾選「否」，兒童保育核照分部無權用本表受理申請，申請表將按原郵寄地址寄回。**

1. 若是收到下列成立或證實兒童虐待處置情事之一：

- a. 發生在 2019 年 9 月 1 日或以後且有一名您根據 ORS 329A.250 (4) <sup>11</sup>或 ORS 329A.250 (4) (a) <sup>12</sup>、(c) <sup>13</sup>、(f) <sup>14</sup>、(g) <sup>15</sup>、(h) <sup>16</sup>或 (i) <sup>17</sup>規定提供兒童保育的兒童
- b. 或發生在 2017 年 1 月 1 日或以後且有一名根據 ORS 161.015 規定死亡或遭受嚴重身體傷害的兒童 <sup>18</sup>

第 1 題勾選「是」。

2. 若是尋求提供下列保育者：

- a. 在兒童家中；
- b. 自家以外僅一個家庭的兒童；
- c. 或自家兒童以外不超過三名兒童。 <sup>19</sup>

第 2 題勾選「是」。

<sup>11</sup> 「根據 ORS 329A.440 規定，“兒童保育”是指一天 24 小時部分期間，在兒童家中以外的地方，定期提供無家長、法定監護人或委託監護人陪伴的兒童保育、監督和指導，有或無酬勞。」 ORS 329A.250 (4)。兒童保育不包含 ORS 329A.250 (4) (a) 至 (i) 列出的行為。

<sup>12</sup> 「在兒童家中；」 ORS 329A.250 (4) (a)。

<sup>13</sup> 「由根據民法規定與兒童有血緣關係或四等親內姻親關係者；」 ORS 329A.250 (4) (c)。

<sup>14</sup> 「由保姆；」 ORS 329A.250 (4) (f)。保姆是指「家長、法定監護人或委託監護人暫時不在期間進入兒童家中提供保育者。」 ORS 329A.250 (1)。

<sup>15</sup> 「由保育自家以外僅一個家庭的兒童者；」 ORS 329A.250 (4) (g)。

<sup>16</sup> 「由保育自家兒童以外不超過三名兒童者；」 ORS 329A.250 (4) (h)。

<sup>17</sup> 「由根據兒童保育核照分部規定的兒童擴展家庭成員，視個案而定。」 ORS 329A.250 (4) (i)。

<sup>18</sup> 嚴重身體傷害「是指造成重大死亡風險或嚴重長期毀容、長期健康損傷或長期身體器官功能喪失或損傷的身體傷害。」 ORS 161.015 (8)。

<sup>19</sup> ORS 329A.030 (2) (b)。

## **第 5 部分：背景資料**

若過去 5 年**僅**居住在俄勒岡州，**第 1 題**回答「否」。永久居留身分**不受**州外度假期間影響。

若**第 1 題**回答「是」，必須列出過去 5 年期間居住過的各州。

若過去犯過重罪或輕罪，**第 2 題**勾選「是」。

若青少年時期犯過罪，**第 2 題**勾選「是」。

若曾被逮捕、遭重罪或輕罪傳喚或青少年時期犯過罪且最終處置待決，**第 3 題**勾選「是」。

若曾接受上述第 4 部分第 1 題回答成立或證實處置以外的兒童虐待或兒童忽視調查，**第 4 題**勾選「是」（以制定報告員或調查受害者身分通報虐待不受影響）。

若曾是成人虐待或忽視調查結果證實的對象，**第 5 題**勾選「是」（以制定報告員或調查受害者身分通報虐待不受影響）。

若曾是有照寄養提供者且州機構對您的執照採取過法律行動或您因此放棄執照，**第 7 題**勾選「是」。

若**第 2、3、4、5 和/或第 7 題**回答「是」，請仔細閱讀「**重要事項**」部分內容說明。

申請人都會收到聯邦調查局指紋檢查填寫說明。

## **第 6 部分：隱私授權聲明**

申請受理必須有原始簽名。

	<b>CBR</b>	<p style="text-align: center;"><b>兒童保育核照分部</b></p> <p style="text-align: center;"><b>中央背景登記表註冊申請 (CEN-0072)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>僅確定成立或證實兒童虐待處置者</b></p>			
<b>第 1 部分：申請類型和手續費：手續費\$75.00 無法退費。請附上支票或匯票 (請勿寄送現金)</b>					
<input type="checkbox"/> <b>新註冊</b> - 第一次註冊		<input type="checkbox"/> <b>續期</b> - R _____ 註冊 4 個月內過期		<input type="checkbox"/> <b>重開</b> - R _____ 註冊過期或終止	
<b>第 2 部分：申請人資料</b>					
姓		名		中間名	出生日期 (月/日/年)
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		SSN (必填)		其他使用姓名 (別名)	
實際地址				郵寄地址 (若不同, 包含市、州、郵遞區號)	
市		州		郵遞區號	居住郡
電子郵件信箱		駕照號碼		簽發州	電話號碼
<b>第 3 部分：語言偏好</b> 備註：兒童保育核照分部資料未必都提供其他語言					
<input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 西班牙語 <input type="checkbox"/> 越南語 <input type="checkbox"/> 俄羅斯語 <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 其他：_____					
<b>第 4 部分：成立或證實兒童虐待處置</b>					
<p>1) 是否在 2017 年 1 月 1 日或以後收到成立或證實兒童虐待處置？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p> <p>2) 目前是否提供或尋求提供 (a) 在兒童家中保育； (b) 自家以外僅一個家庭的兒童保育；或 (c) 自家兒童以外不超過三名兒童保育？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p> <p style="text-align: center;">(請見第 4 部分說明頁回答問題說明)</p>					
<p>若第 4 部分第 1 題回答「是」，請在獨立紙張列出具體事件，描述事件內容，包含相關的法律、法院審理或調查結果，敘述解決造成事件的議題所做出的個人改變。必須註明事件發生的年和州名，同時附上成立或證實兒童虐待處置副本。</p>					
<b>第 5 部分：背景資料</b>					
<p>1) 過去 5 年期間截至目前是否居住過俄勒岡州以外的地方？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p> <p style="color: red;">若是，請填寫非居民資料表 CEN-0002</p>					
<p>2) 是否犯過罪 (輕罪或重罪) 或青少年時期犯過罪？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					
<p>3) 是否曾被逮捕或遭尚未判決的罪名傳喚、接受轉向計畫輔導或青少年時期犯過罪且最終處置待決？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					
<p>4) 是否曾接受上述第 4 部分第 1 題回答成立或證實處置以外的兒童虐待或兒童忽視調查？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 不確定 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					
<p>5) 是否曾是成人虐待或忽視調查結果證實的對象？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 不確定 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					
<p>6) 是否曾是寄養提供者？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					
<p>7) 若第 6 題回答是，州機構是否對您的執照/證書採取過法律行動或您是否因此放棄執照？ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</span></p>					

若第 5 部分第 7 題回答「是」，請在獨立紙張列出法律行動，描述法律行動內容，包含相關的法律、法院審理或調查結果，敘述解決造成事件的議題所做出的個人改變。必須註明行動發生的年分和州名。

兒童保育核照分部代表填寫					
	經手日期/經手人員	待決	核准日期/經手人員	C&C: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 經手人員: 持續受理 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 合規人員:	R
CPS:		<input type="checkbox"/>		條件式註冊日期:	
LEDS		<input type="checkbox"/>		最後核准日期:	
FBI:		<input type="checkbox"/>		拒絕日期:	退回日期:
NSOR		<input type="checkbox"/>			
OR 法院		<input type="checkbox"/>			
州外 - 刑事		<input type="checkbox"/>			
州外 - CAN		<input type="checkbox"/>			
州外 - SOR		<input type="checkbox"/>			

本人已閱讀瞭解本表填寫說明。本人授權兒童保育核照分部使用本人的社會安全號碼作為背景調查的身分識別。本人瞭解兒童保育核照分部將調查本人的犯罪紀錄和兒童福利背景。本人授權兒童保育核照分部使用本人的指紋向聯邦調查局和俄勒岡州警察局取得資料。本人授權兒童保育核照分部向俄勒岡州和其他州的執法機構、法院、兒童保護局機構、成人保護局、寄養機構和俄勒岡州和其他轄區的性犯罪者登錄取得資料。本人證明提供的資料正確完整。本人瞭解若填寫資料不實或不全，註冊可能被拒絕或被去除。

兒童保育核照分部依法允許或要求除在聲明中說明本人是否有工作資格外，不會公開背景調查結果，同時僅會公開背景調查取得的資料，包含與其他公共機構。本人瞭解註冊兒童保育核照分部中央背景登記表將自動註冊俄勒岡州線上登記表（ORO），該系統管理核照條件要求的教育訓練紀錄。本人瞭解繳交給 ORO 的個人聯絡資料和教育訓練資料可能揭露給早教學保育部、兒童保育核照分部、俄勒岡州職業發展中心、民政部、教學研究機構、俄勒岡州兒童保育資源和轉介網、211 info 和地方兒童保育資源和轉介計畫的授權人員。

申請人簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

本人已向申請人閱讀本表。申請人已向本人保證或確認本表提供的資料和附件都屬實正確，同時同意登記表隱私授權聲明。此外，本人已見證申請人在本表簽名欄簽名或標記。

日期

電話號碼

# 非居民資料 (CEN-0002)



請列出目前居住或過去居住過的各州。

姓, 名, 中間名: _____	居住期間: (月/日/年 - 月/日/年)
實際地址: _____	(       -       )
市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 郡: _____	

姓, 名, 中間名: _____	居住期間: (月/日/年 - 月/日/年)
實際地址: _____	(       -       )
市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 郡: _____	

姓, 名, 中間名: _____	居住期間: (月/日/年 - 月/日/年)
實際地址: _____	(       -       )
市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 郡: _____	

姓, 名, 中間名: _____	居住期間: (月/日/年 - 月/日/年)
實際地址: _____	(       -       )
市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 郡: _____	

您有資格免費申請語言協助服務和其他特殊安排。若需要語言協助或其他特殊安排, 請聯絡早教學保育部 503-947-1400。

## 兒童保育核照分部

### 無社會安全號碼聲明 (CEN-0009)

#### Statement of No Social Security Number

By signing below, I certify that I have never been issued a Social Security Number by the United States Social Security Administration. If I am issued a Social Security Number in the future, I will be required to provide it at my next application for certification, registration or enrollment issuance or renewal.

I understand that knowingly supplying a false statement is a Class A misdemeanor. If I do so, I could be punished by imprisonment of up to one year and a fine of up to \$6,250.

#### 無社會安全號碼聲明

以下簽名證明美國社會安全局從未核發社會安全號碼給本人。若未來有核發社會安全號碼，本人下次申請證書、登記或註冊核發或續期必會提供。

本人瞭解故意提供不實陳述是一級輕罪。若本人明知故犯，最高可處一年以下有期徒刑併科最高\$6,250罰金。

正楷姓名 / Nombre con letra de molde

簽名 / Firma

日期 / Fecha

您有資格免費申請語言協助服務和其他特殊安排。若需要語言協助或其他特殊安排，請聯絡早教學保育部 503-947-1400